

GALATI **(The Epistle of Paul to the** **Galatians)**

Lawk karouknae

¹ Kai Pawl hoi kai koe kaawm e hmaunawngaha abuemlah ni, Galati ram kaawm e kawhmoun-naw ca na patawn awh.

² Kai teh guncei lah ka o nahanlah tami ni na patoun e hoi tha e hai nahoe. Jisuh Khrih duenae koehoi kathawsakkung Cathut ni na kaw e lah doeh ka o.

³ Maimae Pa Cathut hoi Bawipa Jisuh Khrih koe e lungmanae hoi roumnae teh nangmouh koe awm lawiseh.

⁴ Atu e se kathout thung hoi maimouh teh hlout sak hanelah maimae Cathut hoi na Pa ni a ngai e patetlah ama teh maimae yon kecu a kâhmoun.

⁵ Cathut teh pout laipalah a yungyoe bawilen-nae awm lawiseh! Amen.

Kamthang lawk alouke awmhoeh

⁶ Nangmouh teh, Khrih e lungmanae dawkh hoi na kakawkung Bawipa e kamthang kahawi hloilah, alouke kamthang lawk koe tang na kamlang awh dawkvah ka ka ngai lah a ru.

⁷ Hote kamthang lawk teh kamthang kahawi nahoe. Nangmanaw tarawkh hane hoi Khrih e kamthang kahawi hah bungling hanelah a ngai a dawkh doeh.

⁸ Hatei, kaimouh thung dawk hoi nakunghai, kalvan hoi ka tho e kalvantami nakunghai, kaimouh ni ka dei awh e kamthang kahawi patetlah ka dei hoeh e teh thoebo e lah awmseh.

⁹ Ahmaloe, kaimouh ni ka dei awh tangcoung e patetlah atu hai bout ka dei e teh, apipatet ni hai nangmouh ni na dâw tangcoung e kamthang kahawi hoi kâvan laipalah, ka pâpho e tami teh thoebo lah awmseh.

¹⁰ Bangkongtetpawiteh, atuvah kai heh tami e minhmai kahawi hmu hanelah ka kâyawm e na ou. Cathut koe e minhmai kahawi hmu hanelah kâyawm e na ou. Nahoe h pawiteh, tami ngainae daw k kâyawm e na ou. Tami ngainae lahoi kâyawm pawiteh Khrih san lah kaawm e nahoe h.

Pawl ni pâpho e kamthang kahawi bout thai saknae

¹¹ Hmaunawngghanaw kai ni ka dei e kamthang kahawi heh tami koe lahoi ka coe e nahoe h tie teh koung na panue thai nahan na ngaikhai awh.

¹² Bangkongtetpawiteh, hot hateh tami koehoi kai ni ka coe e nahoe h. Cangnae daw k hai nahoe h. Jisuh Khrih e a kâpâphonae daw k hoi kai ni ka coe e doeh.

¹³ Judah phunglah kahring navah Cathut e kawhmoun hah ka rektap teh raphoe hanelah ka kâyawm.

¹⁴ Mintoenaw e cangkhae nae daw k ka lung atang teh, ka huikonaw hlak Judah phung hoe ka tarawi e hah na panue awh.

¹⁵ Hatei anu vawn thung ka o na patenghai yah, Capa e kamthang kahawi pâpho hanelah,

amae lungmanae lahoi kai hah na ka rawi niteh,
na kakaw e Cathut niyah,

¹⁶ hote Capa hah kai koe pâpho hanelah a
ngainae ao navah, Capa e kong Jentelnaw koe
pâpho hanlah, kai teh ka takthai hoi ka kapan
hoeh.

¹⁷ Ahmaloe e gunceinaw aonae koe Jerusalem
hai ka cet laipalah, Arabia ram lah hmatara ka
cei teh Damaskas kho bout ka ban.

¹⁸ Hahoi kum thum touh a kuep hnukkhu
Cephas (Cephas teh Piter tinae) hoi kâhmo han-
lah ka ngai dawkvah, Jerusalem lah ka cei teh
ahni koe hnin hlaipanga touh ka o.

¹⁹ Ahni hoi Bawipa Jisuh e a nawngha Jem
laipalah alouke guncei buet touh hai ka hmawt
hoeh.

²⁰ Ka thut e heh laithoe awmhoeh, atangcalah
ao e heh Cathut ni a panue.

²¹ Hathnukkhu vah, Siria ram hoi Cilicia ram
lah vah ka cei.

²² Khrih thung kaawm ni teh Judah ram e
kawhmounnaw ni kai na panuek awh hoeh rah.

²³ Ahmaloe vah, maimouh na ka rektap e tami
ni raphoe hanlah ouk a kâyawm e yuemnae hah
atu teh a kampangkhai toe tie dueng hah thai lah
ao toung dawkvah,

²⁴ ahnimouh ni kai kecu dawk Cathut bawilen-
nae teh a pholen awh.

2

Pawl hoi guncei alouknaw

¹ Hahoi, kum hlaipali touh aloum hnukkhu, kai ni Titu hah ka kaw teh Barnabas hoi Jerusalem kho lah bout ka cei.

² Pâpho e patetlah hoi doeh ka cei teh, Jentelnaw koe ka dei e kamthang kahawi hah hatnavah ka dei pouh. Hottelah ka ti nah ka tawk tangcoung e thaw hoi hmalah bout ka tawk hane thaw hah ayawmyin lah o hoeh nahan kacue lah ka kâpouknaw hanelah doeh duem ka dei.

³ Hat navah, kai hoi rei kaawm e Jentel mipahun Titu hah kuekluek vuensoma sak awh hoeh.

⁴ Telah ka dei ngainae teh arulahoi ka tho niteh, hmaunawngaha lah kakâsaknaw ao daw k doeh telah ka dei. Ahnimanaw ni kaimanaw san lah na o sak hane a ngai teh, Khrih Jisuh thung hoi hmu e maimae hloutnae hah tuet hane la doeh a tho awh.

⁵ Hatei lawkkatang kamthang kahawi nangmouh daw k ao thai nahanelah kaimouh ni, ahnimanaw ni a dei e lawk dawngdengca boehai ka thai pouh awh hoeh.

⁶ Kacue lah ka kâpouk e taminaw pueng ni bangpatet e tami lah maw ao awh tie kai hoi kabê hoeh. Cathut ni tami e minhmai khen hoeh. Hote taminaw hoi ka kambawng teh hnokahawi buet touh hai kahmawt hoeh.

⁷ Hatdawkvah, vuensom ka a naw hane kamthang kahawi teh Piter koe poe lah ao teh vuensom ka a hoeh naw hane kamthang kahawi teh kai Pawl koe poe lah ao tie na panue awh.

⁸ Bangkoktetpawiteh vuensom ka a e Piter koe vah thaw poe e patetlah vuensom ka a hoeh e Jentelnaw koe kai Pawl heh guncei lah Cathut

ni na hmoun e lah ao.

⁹ Kâuepkhai e Jem, Piter hoi Jawhan tinaw hai kai ni ka coe e lungmanae a panue navah, ahnimanaw teh vuensom ka a naw koe cei hane hoi kaimouh teh Jentelnaw koe cei hanelah Barnabas hoi kai ni hnâ ka bokhai.

Kâ lawk dawk hoi hloutnae

¹⁰ Karoedengnaw maimouh ni pahnim hoeh nahanelah ahnimouh a ngainae buet touh ao. Hote thaw hah kai ni puenghoi tha ka patho.

¹¹ Hatei, Piter teh Antiok kho a pha navah toun hane kawî ao dawk a ma roeroe hah kai ni ka ngang.

¹² Bangkongtetpawiteh Jem koehoi taminaw a pha hoehnahlan vah, Piter teh Jentelnaw hoi bu cungalah rei a ca. Ahnimanaw a tho hnukkhu Piter ni vuensom ka a e taminaw a taki dawkvah hnuklah a kâhnawn teh alouklah ao.

¹³ Hat toreî teh ka yuem e Judahnaw pueng ahni hoi cungalah tami kahawipoung patetlah a kâsak teh Barnabas ni hai ahnimae moi a out teh a hnukkhu a kâbang van toe.

¹⁴ Kamthang kahawî lawkkatang lam kalan dawn awî hoeh toe tie ka hmu navah, ahnimae a hmalah Piter hanelah, nang teh Judah tami doeh, hateiteh, Jentel tami patetlah na o, Judah tami lah na awmhoeh, hatdawkvah, bangtelamaw Jentelnaw hah Judah tami patetlah na o awî han telah ngangngang na ti pouh vaw telah ka ti pouh.

¹⁵ Maimouh teh coungnae lahoi Judah lah o awî teh, Jentel tamikayon lah awm awî hoeh.

¹⁶ Jisuh Khrih yuem e lahoi lannaë dawî pha awî e hah yon kamnuek e Jentelnaw

laipalah, takthai koe lah Judah tami lah kaawm e maimouh teh rek panue e patetlah, kâlawk dawk hoi lannae koe phat awh hoeh. Khrih Jisuh yuemnae lahoi doeh lannae dawk pha awh. Bangkongtetspawiteh, a pihai kâlawk tarawinae lahoi lannae dawk phat awh thai hoeh, Khrih yuemnae lahoi doeh pha thai awh.

¹⁷ Khrih lahoi lannae koe pha hanelah, maimanaw ni kâyawm nahlangva, yonnae bout kamnuek pawiteh Khrih teh yonnae kathokhaikung maw.

¹⁸ Telah coung thai hoeh kai ni apasuek ka raphoe tangcoung e hah bout ka sak pawiteh, yon ka tawn e hah kaimouh ni ka kamnue sak.

¹⁹ Hothloilah, Cathut koe lah ka hring thai nahanelah, kâlawk koe lah, kâlawk lahoi ka due toe.

²⁰ Kai teh Khrih hoi thingpalam dawk rei ka due toe, hatei ka hring rah. Hattelah ka ti navah kai roeroe ka hring hoeh toe, Khrih teh kai dawk a hring, ka tak dawk a tu ka hringnae teh Cathut e Capa yuemnae lahoi doeh, Capa ni kai lung na pataw teh kai hanelah amahoima hringnae a kâpasoung.

²¹ Cathut e lungmanae ka pahnawt hoeh, kâlawk kâuepnae lahoi lannae koe phat thai pawiteh Khrih teh ayawmyin la doeh a due toe.

3

Yuemnae lahoi lannae a cak sak

¹ Galati tamipathunaw, thingpalam sawi pathout lah kaawm e Jisuh Khrih heh nangmae mithmu laplap kamnue sak e hah, lawkkatang na

tarawi awh hoeh nahanlah apinimaw nangmouh na ân awh.

² Nangmouh koehoi ka panue han ka ngai e teh nangmouh ni kâlawk hoi kâkuen lah tawknae dawk hoi Muitha na coe awh e na ou. Nahoe h pawiteh yuemnae hah thainae lahoi na ou na coe awh.

³ Nangmouh teh hettelah totouh na pathu awh rah maw. Muitha dawk hoi na kamtawng awh teh takthai koe lah maw na pâpout a han toung.

⁴ Nangmouh ni rucatnae hettelah totouh na khang awh e hah ayawmyin lah maw na khang awh vaw. Hettelah totouh rucatnae hah ayawmyin lah maw na khang awh toung vaw. Ayawmyin la maw ao han toung vaw.

⁵ Hatdawkvah Muitha heh nangmouh koe na poe e kângairuhno ka kuep lah ka sak e Bawipa teh nangmae kâlawk tarawi e lahoi maw a sak. Nahoe h pawiteh nangmouh ni na thai teh na yuem e lahoi maw a sak.

⁶ Abraham teh Cathut a yuem dawkvah hote yuemnae teh ahnie lannaeh lah khoe pouh lah ao.

⁷ Hatdawkvah, Abraham e catoun katang teh yuemnae ka tawn e naw doeh tie hah na panue awh hanlah ao.

⁸ Cathut ni Jentelnaw teh yuemnae lahoi a lan toe ti nahanelah, Cakathoung ni sut a dei tangcoung toe. Hatdawkvah, Cakathoung ni kamthang teh Abraham koe a dei tangcoung e patetlah nangmouh kecu dawk hoi Cathut ni talai tami pueng yawhawinae a coe han telah a ti.

⁹ Hatdawkvah yuemnae ka tawn e naw teh, ka yuem e Abraham hoi cungtalah yawhawinae a

coe awh.

Kâlawk hoi lawkkamnae

¹⁰ Kâlawk ka kâuepnaw teh thoebo e rahim kaawm e lah o awh. Bangkongtetpawiteh, Cakathoung ni kâlawk dawk e naw pueng abuemlahoi koung ka tarawi hoeh e naw teh Cathut thoebo e lah ao telah a ti.

¹¹ Tami kalan teh yuemnae lahoi a hring hanelah ao dawkvah, kâlawk tarawi e lahoi apihai Cathut hmalah tamikalan lah awm thai hoeh tie hah kamcengcalah a kamnué.

¹² Hatei kâlawk teh yuemnae hoi kâkuen hoeh. Kâlawk ka tarawi e tami teh kâlawk lahoi a hring han a ti.

¹³ Khrih ni maimouh hanelah thoebonae a khang dawkvah kâlawk e thoebonae thung hoi maimouh teh na ratang awh toe. Bangkongtetpawiteh thing sawi pathout lah kaawm e pueng teh thoebo e tami lah ao.

¹⁴ Hottelah na ratangnae teh Abraham ni a coe e yawhawinae teh Khrih Jisuh lahoi Jentelnaw koe a pha dawkvah, lawkkam pouh e Muitha hah yuemnae lahoi maimouh ni coe nahanelah doeh.

¹⁵ Hmaunawngghanaw tami e singyoe lahoi ka dei vai, taminaw ni lawkkin e patenghai yah apinihai raphoe hoeh, bout thap sin yaw maw.

¹⁶ Cathut ni Abraham hoi ahnie a catoun koe lawkkam a poe navah kapap e lah catounnaw tet pouh laipalah buet touh dueng dei ngainae lah na catoun atipouh. Ahni teh Khrih hah doeh.

¹⁷ Ka dei ngainae teh hettelah doeh, kum 430 aloum hnukkhu hoi ka tâcawt e kâlawk ni sut dei tangcoung e Cathut lawkkam teh raphoe thai hoeh. Hothloilah hnoun hai hnoun thai mahoe.

18 Bangkongtetpawiteh râw pangnae teh kâlawk dawk kamtue pawiteh, lawkkam e dawk kamtue hoeh toe. Hateiteh, Cathut ni hote râw hah lawkkamnae lahoi Abraham koe a poe toe.

Kâlawk ni a noenae

19 Hottelah pawiteh, kâlawk teh bangmaw hawinae kaawm vaw, tetpawiteh, lawkkam ka coe hane catoun a tâco hoehnahlan yonnae kecu dawk poe e lah doeh ao. Kâlawk teh kalvantaminaw koehoi patuen laicei lahoi hruerk e lah ao.

20 Laicei tie teh avoivang lahoi a kâkuet, Cathut teh buet touh duengdoeh.

21 Hottelah pawiteh, kâlawk teh Cathut e lawkkam hoi a kâtaran maw. Kâtaran roeroe hoeh. Poe lah kaawm e kâlawk ni na hring sak thai katang pawiteh, lanae teh hote kâlawk lahoi coe e lah doeh awm ti.

22 Hatei Jisuh Khrih yuemnae lahoi ka kâkuen e lawkkamnae teh ka yuem e taminaw koe poe nahanelah Cakathoung ni tami pueng hah yon thongim thung a paung.

23 Hatnavah yuemnae phung a tho hoehroukrak, kâlawk lahoi na hrawi aw h teh, yuemnae phung a tho ditouh, kâlawk kut daw k maimouh teh na paung aw h.

24 Hatdawkvah maimouh teh yuemnae lahoi na lan toe tie coe aw h thai nahanelah, kâlawk teh Khrih koe maimouh na kathakkung, hoi na kakhoumkung lah doeh ao.

25 Hatei yuemnae phung a tho toung dawkvah maimouh teh na ka khoumkung kâlawk e kut rahim awm aw h hoeh toe.

²⁶ Bangkongtetpawiteh nangmouh pueng teh Khrih Jisuh na yuem awh e lahoi Cathut e ca lah na o awh toe.

Ca hoi r w kacoekungnaw

²⁷ Khrih thung baptisma ka coe e tami pueng teh Khrih a khohna awh toe.

²⁸ Nangmouh pueng teh Khrih Jisuh thung buet touh lah na o awh dawkvah, Judah mipfun, Grik mipfun tie awmhoeh, san hoi tami kahlout awmhoeh, tongpa hoi napui tie hai awmhoeh.

²⁹ Nangmouh teh Khrih e lah na awm awh pawiteh, Abraham catoun lah na o awh hloilah, lawkkam e patetlah r w kacoekung lah na o awh.

4

¹ Atuvah, ka dei ngai e teh r w ka coe hane ni r wnaw pueng teh a coe hanlah ao ei, a camo nah thung teh san patetlah ao.

² A na pa ni atueng khoe e a pha hoehnahlan hno ka kuem kayawtnaw hoi ka khenyawnnaw e kut rahim vah ao.

³ Hot patetvanlah maimouh hai camo lah o awh nateh talaivan cangkhae rahim vah san lah o awh.

⁴ Hatei, atueng kuep torei teh Cathut ni a Capa hah a patoun. Ahni teh napui buet touh koehoi k lawk rahim vah a khe.

⁵ Hote k lawk rahim kaawm e taminaw hah a ratang dawkvah maimouh teh cacoungnae coe awh nahane doeh.

⁶ Hottelah nangmouh teh ca lah na o awh dawkvah Cathut ni Abba A Pa telah ka kaw thai e Capa e Muitha hah nangmae lungthin thung a patoun.

⁷ Hatdawkvah nangmouh teh san nahoeh toe. A ca lah o awh toe. A ca lah o awh toung dawkvah Khrih lahoi Cathut e râw kacoekung lahai o awh.

Pawl ni Galatinaw malam a pouk

⁸ Cathut na panue awh hoehnahlan teh cathut-naw lah kaawm hoeh e naw koe san lah na o awh.

⁹ Atuteh nangmanaw ni Cathut yo na panue toe. Phunloun lahoi dei pawiteh Cathut ni nangmouh hah na panue awh toe. Hat pawiteh, hno sakthainae ka tawn hoeh e ahmaloe e phunglawk dawk bangkongmaw san lah bout kamlang hane na ngai a vaw.

¹⁰ Nangmanaw ni a hnin, a tha, atueng hoi a kumnaw hah na ya awh.

¹¹ Nangmouh han kâyawm laihoi ka tawk e ayawmyin lah awm payon vaih tie na tâsue khai awh.

¹² Hmaunawngghanaw kai patetlah awm awh ti teh na kâ awh. Bangkongtetpawiteh kai hai nangmouh patetlah doeh ka o. Nangmouh ni kai koe kahawihoehe hno banghai na sak awh hoeh.

¹³ Nangmouh koe kamthang kahawi hmaloe ka pâpho pasuek nah ka takthai dam hoeh tie na panue awh.

¹⁴ Hottelah kaie ka rucatnae teh nangmouh hanlah tarawk lah kaawm nakunghai nangmanaw ni kai na hmuhma awh hoeh, na pah-nawt awh hoeh. Cathut e kalvantami hoi Khrih Jisuh patetlah kai hah na pouk awh.

¹⁵ Hottelah na coe awh nahlangva, na coe awh e yawhawinae teh bangtelane. Coung

thai pawiteh, na mitnaw patenghai cawngkhawi vaiteh kai na poe han na ngai a han doeh tie ka kampangkhai.

¹⁶ Lawkkatang ka dei kecu dawk atuvah nang-mae taran lah maw ka o tounng.

¹⁷ Alouknaw ni nangmouh hanelah hawinae ka sak e patetlah ao awh eiteh, a pouknae hawihoe. Kai hoi nangmanaw kampek vaiteh nangmanaw teh ahnimouh koe lah kambawng hane a ngai a dawk doeh.

¹⁸ Hatdawkvah nangmouh koe kai ka o na dueng tho laipalah nâtuék hai thoseh hnokahawi hah kampangkhai e teh ahawi.

¹⁹ Ka lungpataw e ka canaw Khrih mei nang-mouh koe a kamnue hoehroukrak, camo khe nah khang e patetlah ka khang.

²⁰ Nangmanaw oupvoutnae ka tawn dawkvah, kama ni roeroe na kâhmo vaiteh alouke lawk dei hane ka ngai.

Hagar hoi Sarah bangnuae

²¹ Nangmouh kâlawk rahim o hane na ka ngai e naw, dei haw, kâlawk ni a dei ngainae na thai panuek awh hoe h maw.

²² Bangkongtetpawiteh, Abraham ni capa kahni touh a tawn. Buet touh teh a sannu e ca lah ao teh buet touh e teh kahlout e napui e ca lah ao telah Cakathoung ni a ti.

²³ Sannu ni takthai coungnae lahoi capa a khe teh kahlout e napui ni lawkkamnae lahoi capa a khe.

²⁴ Hotnaw teh hmusaknae lah ao. Bangkongtetpawiteh, napui kahni touh teh lawkkam phun hni touh e hmusaknae lah ao.

Phun touh e teh Sinai mon hoi ka tho ni teh sannaw hah a khe. Ahni teh Hagar doeh.

²⁵ Hagar teh Arabia ram e Sinai mon hmu saknae lah a tho teh, atu Jerusalem hoi a kâvan. Bangkongtetpawiteh ahni teh amae a canaw hoi san lah ao awh.

²⁶ Hatei, lathueng lah kaawm e Jerusalem khopui kahlout e tie teh maimouh pueng e manu lah ao.

²⁷ Bangkongtetpawiteh cakaroe e napui na konawm haw. Camokhe patawnae ka khang boihoeh e napui na lawk na tawn e puenghoi hramki haw. Bangkongtetpawiteh, pahnawt e napui teh a vâ ka tawn e napui hlak a ca kapap na khe toe telah a thut.

²⁸ Hmaunawngghanaw, nangmanaw teh Isak patetlah lawkkam e canaw lah na o awh.

²⁹ Hatei, takthai counгнаe lahoi khe e capa ni Muitha hoi khe e ca a rektap e patetlah atu hai ao.

³⁰ Hatdawkvah Cakathoung ni bangtelamaw a dei. Sannu hoi a ca teh pâlei leih. Bangkongtetpawiteh, sannu e a ca ni kahlout e napui e a ca hoi cungtalah râw rei coe thai mahoe telah a ti.

³¹ Atuteh hmaunawngghanaw, maimouh teh sannu e ca lah awm awh hoe kahlout e napui e canaw lah o awh.

5

Hloutnae

¹ Hloutnae hmu nahanlah Khrih ni maimanaw teh na hlout sak awh toe. San counгнаe ni bout na man hoe nahanlah kacakcalah awm awh.

² Thai awh haw, kai Pawl ni nangmouh koe ka dei e teh nangmouh ni vuensomanae na coe awh toung pawiteh Khrih teh nangmouh hanlah apfu awmhoeh.

³ Vuensom ka a awh e naw pueng, kai ni lawkpanuesaknae na poe awh. Kâlawk naw pueng koung tarawi hanlah ao.

⁴ Kâlawk lahoi lanna coe hanlah ka pouk e nangmanaw teh, Khrih koehoi takhoe lah na o awh teh, lungmana dawk hoi na cei payon awh toe.

⁵ Maimanaw teh yuemnae lahoi lanna dawk pha han tie lungmana hah Muitha lahoi ngai-hawi awh teh ring awh.

⁶ Khrih Jisuh dawk vuensoma e apfu awmhoeh. A hoeh e hai apfu awmhoeh. Lungpatawna dawk hoi kaawm e yuemnae doeh apfu kaawm.

⁷ Nangmouh teh kahawicalah na yawng awh toe. Lawkkatang na tarawi awh hoeh nahanelah apinimaw na ngang awh vaw.

⁸ Hete tacueknae teh nangmouh na kakawkung koehoi ka tho e nahoe,

⁹ Yitca e tawn ni tahawnbu koung a paw sak.

¹⁰ Nangmanaw teh kâkapeknae lungthin na tawn awh mahoe telah ka pouk. Cathut min lahoi nangmanaw teh kai ni na yuem teh na kâuep awh. Nangmanaw lungmawng hoeh nahanlah ka tâcawt sak e teh apipatet hai lawkcengnae a khang han.

¹¹ Hmaunawngghanaw kai teh vuensomanae phunglawk bout ka pâpho rah pawiteh, bangkongmaw rektapnae bout ka kâhmo rah

vaw. Hottelah pawiteh, kamthuinae lah kaawm e thingpalamnae teh takhoe lah ao toe.

¹² Nangmouh lam na ka payonsakkung taminaw hah takhoe vaiteh pâlei hanelah doeh kai ni na ngaikhai awh.

¹³ Hmaunawngghanaw hlout hanlah na kaw awh e doeh toe. Hatei na hloutnae teh takthai ngainae daw k hno laipalah buet touh hoi buet touh lungpatawnae lahoi thaw taw k awh.

¹⁴ Bangkongtetpawiteh kâlawk ni yah, nama-hoima na lungpataw e patetlah na hui lungpataw tie law k buet touh daw k he a kâracut.

¹⁵ Hatei, nangmanaw ni buet touh hoi buet touh na kâkei, na kâpayawp awh pawiteh rawknae koe na pha a han tie hah na ngaihri khai daw kvah kâhruetcuet awh.

Muitha hoi takthai counгнаe

¹⁶ Kai ni ka dei ngainae teh Muitha lahoi hring awh. Telah pawiteh takthai noenae hah khoeroe tarawi laipalah na o awh han.

¹⁷ Bangkongtetpawiteh takthai ngainae hoi Muitha ngainae teh a kâtaran. Muitha ni takthai hoi kâtaran e hno a doun. Hattelah daw k doeh ahnimouh teh buet touh hoi buet touh a kâtaran awh teh nangmouh ni sak han na ngai e na sak thai awh hoeh.

¹⁸ Hattelah pawiteh Muitha e lamhrawinae daw k na cet vaiteh nangmouh teh kâlawk rahim na awm a mahoe h.

¹⁹ Takthai counгнаe hoi kâkuen e saknae naw teh reng a kamnue. Hotnaw teh uicuknae, khinnae, takthaingainae,

²⁰ meikaphawk bawknae, sueânae, kâsaveknae, kâpohoehnae, utnae, lungkhueknae, kâkaramnae, lungkânginghoehnae, kâkapeknae,

²¹ hmuhmanae, yamuhrinae, phuvounnepnae, pawitonae naw hah doeh. Hot patet e hno ka sak e, katarawinaw pueng teh Cathut uknaeram râw pang awh mahoe h titeh ahmaloe ka dei tangcung patetlah atu hai nangmanaw koe bout ka dei.

²² Muitha e a paw teh: lungkâpatawnae, lunghawinae, lungmawngnae, lungsawnae, kâpahrennae, hawinae, yuemkamcunae, lungdolungnemnae,

²³ mahoima kâcakuelpnae naw hah doeh. Hotnaw teh bang patet e kâlawk hoi hai kâtaran hoeh.

²⁴ Khrih Jisuh hoi kâkuennaw ni takthaingainae teh radueknae hoi cungtalah thingpalam daw k mek a het awh toe.

²⁵ Maimouh teh Muitha lahoi hring awh toung daw kvah Kathoung Muitha hoi pou kâkuetnae daw k khok takan awh lawi sei.

²⁶ Lunglenna e a kâen teh buet touh hoi buet touh kâtaranna e lungthin, buet touh hoi buet touh kâ hmuhmanae lungthin tawn laipalah awm awh lawi sei.

6

Hno ka ri kâhlainae

¹ Hmaunawngghanaw, tami buet touh ni yonnae buetbuet touh koe sak pawiteh, muitha koe lah na kaawm awh e nangmouh ni, lungdo

lungnemnae lahoi yah, ahni hah khenyawn awh. Namamouh hai yon dawk na bo awh hoeh nahanlah kâhruetcuets awh.

² Buet touh hoi buet touh e hnokari kâhlai awh. Hottelah na tawk awh e lahoi Khrih e phung teh na kuep sak awh han.

³ Apihai banglah ao hoeh nahlangva, a ma-hoima kârasang sak pawiteh, ahni teh a ma-hoima kâdum e lah ao.

⁴ Tami pueng ni a tawk awh e thaw hah noumcai naseh. Hat pawiteh ayâ dawk dei laipalah ama dawk kâoupkhai hane ao han.

⁵ Bangkongtetpawiteh tami pueng mae thaw tawk awh han.

⁶ A lawk kamtu e tami ni kacangkhaikung hah hnokahawi kaawm e pueng poe naseh.

⁷ Alouklah pouk awh hanh. Cathut teh dudam e lah awm mahoe. Bangkongtetpawiteh, tami ni cati buetbuet touh patûe pawiteh ama ni bout a a han.

⁸ Takngainae lahoi ka patûe e tami teh takngainae lahoi rawknae hah a a han. Muitha dawka patûe e tami teh Muitha koehoi a yungyoe hringnae a a han.

⁹ Maimouh ni kahawi e hno sak navah lungpout thayounnae tawn laipalah awm a sei. Bangkongtetpawiteh, lungpout awh laipalah awm awh pawiteh atueng a kuep toteh a awh han.

¹⁰ Hatdawkvah maimouh teh atueng kahawi hmu navah tami pueng e lathueng alawkpui lah yuemnae imthungkhunaw koevah, kahawi e hnonaw hah sak a sei.

Ahnoungpoung tha poenae

¹¹ Kai ni nangmouh koe ka kut hoi ka thut e ca heh banghloimaw a len tie teh na hmu awh.

¹² Talai mithmu dawk khet kamcu ka ngai e taminaw teh, Khrih e thingpalam kecu dawk rek-tapnae khang hane a ngai awh hoeh dawk doeh, nangmouh vuensoma sak hanlah ngangngang a dej awh.

¹³ Bangkongtetpawiteh vuensom ka a naw ni hai kâlawk tarawi thai awh hoeh. Nangmouh koe a kâoup awh nahanelah doeh nangmouh hah vuensoma sak hanelah a ngai awh.

¹⁴ Kai teh Maimae Bawipa Jisuh Khrih e thingpalam dawk kâoupnae hloilah alouke kâoupkhai hane awmhoeh. Kai koe lahoi teh talaivan heh hote thingpalam dawk pathout tangcoung lah ao teh talai koe lahoi hai kai teh thingpalam dawk pathoup lah ka o toe.

¹⁵ Bangkongtetpawiteh, vuensoma nakunghai, a hoeh nakunghai, alawkpui nahoeh. Sak kathanae dawk doeh alawkpui lah ao.

¹⁶ Hete kâhrawinae ka tarawi e pueng lathueng hai, Cathut e tami Isarelnaw lathueng hai, lungmawngnae hoi pahrennae awm lawiseh.

¹⁷ Atu hoi teh api nang ni hai na tarawk awh hanh lawih. Bangkongtetpawiteh Jisuh e hmâ teh ka tak dawk pou ka sin toe.

¹⁸ Hmaunawngghanaw maimae Bawipa Jisuh Khrih e lungmanae teh nangmae lungthin muitha thung awm lawiseh. Amen.

Thai Phum Holy Bible **The Holy Bible in the Thaiphum Chin language of** **Myanmar**

Copyright © 2020 Batupuei Christian Fellowship

Language: Thai Phum (Chin, Thaiphum)

Translation by: Batupuei Christian Fellowship

copyright only valid in Myanmar; Public Domain elsewhere

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

84c7fe95-3b68-5ab6-b17e-a642d33ac078